II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τον καθορισμό του καταλόγου των εξομοιωτών που μπορούν να χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο της μετανάστευσης των συστατικών των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα

COM(84) 152 τελικό

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 2 Απριλίου 1984)

(84/C 102/05)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 82/711/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 1982 για τον καθορισμό των βασικών κανόνων που είναι αναγκαίοι για τον έλεγχο της μετανάστευσης των συστατικών των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα (1), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 και του παραρτήματος κεφάλαιο 1 σημείο 2 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 82/711/ΕΟΚ, πρέπει να υποδεικνύονται οι κατάλληλοι εξομοιωτές για την πραγματοποίηση των δοκιμών μετανάστευσης στην περίπτωση των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με ένα μόνο τρόφιμο ή με συγκεκριμένη ομάδα τροφίμων·

ότι, κατά την επιλογή των καταλλήλων εξομοιωτών, πρέπει να ληφθεί υπόψη ιδιαίτερα η χημική σύνθεση του τροφίμου καθώς επίσης και η φυσική του κατάσταση·

ότι, για ορισμένα τρόφιμα που περιέχουν λιπαρές ουσίες, το αποτέλεσμα που λαμβάνεται στις δοκιμές μετανάστευσης με τον εξομοιωτή είναι περισσότερο αυξημένο από αυτό που λαμβάνεται στις δοκιμές μετανάστευσης με το ίδιο το τρόφιμο· ότι, συνεπώς, συνιστάται η διόρθωση του αποτελέσματος εφαρμόζοντας ένα «συντελεστή μείωσης» κατάλληλο για την περίπτωση·

ότι η προσαρμογή της παρούσας οδηγίας στην τεχνική πρόοδο αποτελεί μέτρο εφαρμογής, του οποίου η θέσπιση είναι καταρχήν σκόπιμο να ανατεθεί στην Επιτροπή προκειμένου να απλοποιηθεί και να επισπευσθεί η διαδικασία·

ότι σε όλες τις περιπτώσεις για τις οποίες το Συμβούλιο μεταβιβάζει στην Επιτροπή αρμοδιότητες για την εφαρμογή των κανόνων που είναι σχετικοί με τον τομέα των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία που να καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στο πλαίσιο της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της οδηγίας 82/711/ΕΟΚ, οι εξομοιωτές που μπορούν να χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο της μετανάστευσης των συστατικών των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με ένα μόνο τρόφιμο ή με συγκεκριμένη ομάδα τροφίμων και της συγκέντρωσης αυτών των εξομοιωτών, υποδεικνύονται σε παράρτημα.

Άρθρο 2

Οι προσαρμογές που πρέπει να επέλθουν στο παράρτημα, σε συνάρτηση με την εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 της οδηγίας 76/893/ΕΟΚ του Συμβουλίου (2).

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο με τη λήψη των μέτρων για την εφαρμογή της οδηγίας 82/711/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

(1) ΕΕ αριθ. L 297 της 23. 10. 1982, σ. 26.

(2) ΕΕ αριθ. L 340 της 9. 2. 1976, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΞΟΜΟΙΩΤΩΝ

1. Στον πίνακα που ακολουθεί, οι εξομοιωτές, που μπορούν να χρησιμοποιούνται στις δοκιμές μετανάστευσης όσον αφορά το τρόφιμο ή την ομάδα τροφίμων, αναφέρονται με τις ακόλουθες συντμήσεις:

   εξομοιωτής Α: αποσταγμένο ή ισοδύναμο ύδωρ·

   εξομοιωτής Β: υδατικό διάλυμα οξικού οξέος, 3 % (β/ο)·

   εξομοιωτής Γ: υδατικό διάλυμα αιθανόλης 15 % (ο/ο)·

   εξομοιωτής Δ: εξευγενισμένο ελαιόλαδο (1)· αν για τεχνικούς λόγους, που έχουν σχέση με τη μέθοδο ανάλυσης, πρέπει να χρησιμοποιηθούν άλλοι εξομοιωτές, το ελαιόλαδο αντικαθίσταται από τυποποιημένο μείγμα συνθετικών τριγλυκεριδίων (2) ή από ηλιανθέλαιο.

2. Για κάθε τρόφιμο ή ομάδα τροφίμων χρησιμοποιείται(ούνται) μόνο ο (οι) εξομοιωτής(ές) που σημειώνεται(ονται) με την ένδειξη «Χ», χρησιμοποιώντας για κάθε εξομοιωτή νέο δείγμα των εν λόγω υλικών και αντικειμένων. Όπου δεν υπάρχει η ένδειξη «Χ», δεν απαιτείται δοκιμή μετανάστευσης για την αντίστοιχη κατηγορία ή υποκατηγορία.

3. Όταν δίπλα από την ένδειξη «Χ» υπάρχει κάθετος και ακολουθεί αριθμός, τότε τα αποτελέσματα από τις δοκιμές μετανάστευσης πρέπει να διαιρούνται με τον αριθμό αυτό. Ο αριθμός αυτός, αποκαλούμενος «συντελεστής αναγωγής», χρησιμοποιείται για να ληφθεί υπόψη ο μεγαλύτερος βαθμός εκχυλιστικής ικανότητας που παρουσιάζει ο εξομοιωτής των λιπαρών τροφίμων σε σχέση με ορισμένα λιπαρά τρόφιμα.

4. Όταν την ένδειξη «Χ» συνοδεύει το γράμμα «α» μέσα σε παρένθεση, χρησιμοποιείται ο ένας μόνο από τους δύο εξομοιωτές που σημειώνονται:

   — αν το τρόφιμο έχει pH ανώτερο του 5, χρησιμοποιείται ο εξομοιωτής Α,

   — αν το τρόφιμο έχει pH κατώτερο ή ίσο με 5, χρησιμοποιείται ο εξομοιωτής Β.

5. Όταν ένα τρόφιμο αναφέρεται στον κατάλογο και σε ειδική και σε γενική κατηγορία, χρησιμοποιείται αποκλειστικά ο (οι) εξομοιωτής(τές) που προβλέπεται(ονται) στην ειδική κατηγορία.

(1) Χαρακτηριστικά εξευγενισμένου ελαιόλαδου:
— αριθμός ιωδίου (Wijs) = 80 έως 88,
— δείκτης διάθλασης στους 25 ° C = 1,4665 έως 1,4679,
— οξύτητα (εκφρασμένη ως ελαϊκό οξύ %) = 0,5 % maximum,
— αριθμός υπεροξειδίων (εκφρασμένος ως χιλιοστοϊσοδύναμα οξυγόνου ανά χιλιόγραμμο ελαίου) = 10 maximum.

(2) Χαρακτηριστικά του τυποποιημένου μείγματος τριγλυκεριδίων HB 307: βλέπε K. Figge, Fd. Cosmet. Toxicol., 10 (1972), σ. 815.

ΠΙΝΑΚΑΣ

Αριθμός κατηγορίας	Περιγραφή τροφίμων	Χρησιμοποιούμενος εξομοιωτής			
		Α	Β	Γ	Δ
01	**Ποτά**				
01.01	Ποτά με αλκοολικό τίτλο μικρότερο από 5 % (ο/ο):				
	Υδωρ, μηλίτης οίνος, χυμοί φρούτων ή λαχανικών φυσικοί ή συμπυκνωμένοι, γλεύκος, νέκταρ φρούτων, λεμονάδες, ανθρακούχα ύδατα, σιρόπια, μπίτερ, αφεψήματα, καφές, τέιον, υγρή σοκολάτα, χαμομήλι, ζύθος και άλλα	Χ(α)	Χ(α)		
01.02	Ποτά με αλκοολικό τίτλο ίσο ή μεγαλύτερο από 5 % (ο/ο):				
	Ποτά που αναφέρονται στην υποκατηγορία 01.01 αλλά με αλκοολικό τίτλο μεγαλύτερο από 5 %, οίνοι, μη μετουσιωμένη αιθυλική αλκοόλη, οινοπνευματώδη εξ αποστάξεως, συμπυκνωμένα εκχυλίσματα, ηδύποτα και άλλα	Χ(α)	Χ(α)	Χ	
02	**Σιτηρά, παράγωγα σιτηρών, προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, μπισκοτοποιίας**				
02.01	Άμυλα παντός είδους				
02.02	Σιτηρά, μη επεξεργασμένα, διογκωμένα, σε νιφάδες (συμπεριλαμβάνεται το ποπκόρν, οι νιφάδες αραβοσίτου και άλλα παρόμοια)				
02.03	Άλευρα σιτηρών και σιμιγδάλια				
02.04	Ζυμαρικά				
02.05	Προϊόντα αρτοποιίας, μπισκοτοποιίας και ζαχαροπλαστικής, ξηρά:				
	Α. Επιφανειακά καλυμμένα με λιπαρές ουσίες				Χ/5
	Β. Άλλα				
02.06	Προϊόντα αρτοποιίας και ζαχαροπλαστικής, νωπά:				
	Α. Επιφανειακά καλυμμένα με λιπαρές ουσίες				Χ/5
	Β. Άλλα	Χ			
03	**Σοκολάτα, ζάχαρη και προϊόντα αυτών** **Προϊόντα ζαχαροπλαστικής:**				
03.01	Σοκολάτα, προϊόντα επιφανειακά καλυμμένα με σοκολάτα, υποκατάστατα και προϊόντα επιφανειακά καλυμμένα με υποκατάστατα				Χ/5
03.02	Προϊόντα ζαχαροπλαστικής:				
	Α. Σε στερεά μορφή:				
	I. Επιφανειακά καλυμμένα με λιπαρές ουσίες				Χ/5
	II. Άλλα				
	Β. Σε μορφή πάστας:				
	I. Επιφανειακά καλυμμένα με λιπαρές ουσίες				Χ/3
	II. Υγρά	Χ			
03.03	Ζάχαρη και ζαχαρωτά:				
	Α. Σε στερεά μορφή				
	Β. Μέλι και άλλα παρόμοια	Χ			
	Γ. Μελάσσες και σιρόπια ζάχαρης	Χ			

Αριθμός κατηγορίας	Περιγραφή τροφίμων	Χρησιμοποιούμενος εξομοιωτής			
		Α	Β	Γ	Δ
04	**Φρούτα, λαχανικά και προϊόντα αυτών**				
04.01	Φρούτα ολόκληρα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				
04.02	Μεταποιημένα φρούτα:				
	Α. Αποξηραμένα ή αφυδατωμένα, ολόκληρα ή υπό μορφή αλεύρων ή κόνεως				
	Β. Φρούτα σε κομμάτια, υπό μορφή πολτού ή πάστας	Χ(α)	Χ(α)		
	Γ. Φρούτα σε κονσέρβα (μαρμελάδες και παρεμφερή προϊόντα· φρούτα ολόκληρα ή τεμαχισμένα ή υπό μορφή αλεύρων ή κόνεως, διατηρημένα σε υγρό):				
	I. Σε υδατώδες μέσο	Χ(α)	Χ(α)		
	II. Σε ελαιώδες μέσο	Χ(α)	Χ(α)		Χ
	III. Σε αλκοολικό μέσο [≥ 5 % (ο/ο) σε αλκοόλη]	Χ(α)	Χ(α)	Χ	
04.03	Καρποί μετά κελύφους (αραχίδες, κάστανα, αμύγδαλα, φουντούκια, καρύδια, κουκουνάρι και άλλα):				
	Α. Άνευ κελύφους, ξηρά				
	Β. Άνευ κελύφους και καβουρδισμένα				Χ/5
	Γ. Υπό μορφή πάστας ή κρέμας	Χ			Χ/3
04.04	Ολόκληρα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				
04.05	Μεταποιημένα λαχανικά:				
	Α. Αποξηραμένα ή αφυδατωμένα λαχανικά ολόκληρα ή υπό μορφή αλεύρου ή κόνεως				
	Β. Λαχανικά σε κομμάτια υπό μορφή πολτού	Χ(α)	Χ(α)		
	Γ. Λαχανικά σε κονσέρβα:				
	I. Σε υδατικό μέσο	Χ(α)	Χ(α)		
	II. Σε ελαιώδες μέσο	Χ(α)	Χ(α)		Χ
	III. Σε αλκοολικό μέσο [≥ 5 % (ο/ο) σε αλκοόλη]	Χ(α)	Χ(α)	Χ	
05	**Λίπη και έλαια**				
05.01	Ζωικά και φυτικά λίπη και έλαια, είτε στη φυσική τους κατάσταση είτε επεξεργασμένα (συμπεριλαμβάνεται το βούτυρο του κακάο, το χοίρειο λίπος, το τετηγμένο βούτυρο)				Χ
05.02	Μαργαρίνη, βούτυρο και άλλα λίπη αποτελούμενα από υδατικά γαλακτώματα εντός ελαίου	Χ(α)	Χ(α)		Χ/2
06	**Προϊόντα του ζωικού βασιλείου και αυγά**				
06.01	Ιχθύες:				
	Α. Νωποί, διατηρημένοι με απλή ψύξη, αλατισμένοι, καπνιστοί	Χ			Χ/3 (1)
	Β. Με μορφή πάστας	Χ			Χ/3 (1)
06.02	Μαλακόστρακα και μαλάκια (συμπεριλαμβάνονται τα στρείδια, τα μύδια και τα σαλιγκάρια) που δεν προστατεύονται φυσικώς από το κέλυφος ή το όστρακό τους	Χ			

(1) Ο έλεγχος με τον εξομοιωτή Δ γίνεται μόνο όταν τα τρόφιμα έχουν λιπαρές ουσίες επιφανειακά.

Αριθμός κατηγορίας	Περιγραφή τροφίμων	Χρησιμοποιούμενος εξομοιωτής			
		Α	Β	Γ	Δ
06.03	Κρέας κάθε ζωικού είδους (συμπεριλαμβανομένων των πουλερικών και θηραμάτων):				
	Α. Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη, αλατισμένο, καπνιστό	X			X/3 (1)
	Β. Σε μορφή πάστας, κρέμας	X			X/3 (1)
06.04	Μεταποιημένα προϊόντα κρέατος (ζαμπόν, σαλάμια, μπέικον, και άλλα)	X			X/3 (1)
06.05	Κονσέρβες και ημικονσέρβες κρέατος και ιχθύων:				
	Α. Σε υδατικό μέσο	X(α)	X(α)		
	Β. Σε ελαιώδες μέσο	X(α)	X(α)		X
06.06	Αυγά χωρίς το κέλυφος:				
	Α. Σε σκόνη ή αποξηραμένα				
	Β. Άλλα	X			
06.07	Κρόκοι αυγών:				
	Α. Σε υγρή κατάσταση	X			X/3
	Β. Σε σκόνη ή κατεψυγμένοι				
06.08	Αποξηραμένο λεύκωμα αυγού				
07	**Είδη παντοπωλείου**				
07.01	Ξύδι		X		
07.02	Κακάο:				
	Α. Σκόνη κακάο				X/5
	Β. Πάστα κακάο				X/3
07.03	Καφές, έστω και καβουρδισμένος ή αποκαφεϊνωμένος ή διαλυτός· υποκατάστατα του καφέ σε κόκκους ή σε σκόνη				
07.04	Εκχυλίσματα καφέ σε υγρή κατάσταση	X			
07.05	Αρωματικές και φαρμακευτικές δρόγες: Χαμομήλι, μέντα, δυόσμος, τσάι, φλαμούρι και άλλα				
07.06	Ζύμες και άλλες ουσίες που προκαλούν ζύμωση:				
	Α. Σε πάστα	X(α)	X(α)		
	Β. Ξηρές				
07.07	Εδώδιμο άλας				
07.08	Σάλτσες:				
	Α. Χωρίς επιφανειακές λιπαρές ουσίες	X(α)	X(α)		
	Β. Μαγιονέζα, σάλτσες που προέρχονται από μαγιονέζα, κρέμες για σαλάτα και άλλες γαλακτωματοποιημένες σάλτσες (γαλάκτωμα του τύπου ελαίου εντός ύδατος)	X(α)	X(α)		X/3
	Γ. Σάλτσες που περιέχουν έλαιο και ύδωρ σε διακεκριμένα στρώματα	X(α)	X(α)		X
07.09	Καρυκεύματα και αρώματα στη φυσική τους κατάσταση: Κανέλα, γαρίφαλα, μουστάρδα σε σκόνη, πιπέρι, βανίλια, κρόκος και άλλα				

(1) Ο έλεγχος με τον εξομοιωτή Δ γίνεται μόνο όταν τα τρόφιμα έχουν λιπαρές ουσίες επιφανειακά.

Αριθμός κατηγορίας	Περιγραφή τροφίμων	Χρησιμοποιούμενος εξομοιωτής			
		Α	Β	Γ	Δ
08	**Προϊόντα γάλακτος**				
08.01	Γάλα:				
	Α. Πλήρες	Χ(α)	Χ(α)		
	Β. Μερικώς αφυδατωμένο ή συμπυκνωμένο	Χ(α)	Χ(α)		
	Γ. Μερικώς ή τελείως αποβουτυρωμένο	Χ(α)	Χ(α)		
08.02	Γάλα που έχει υποστεί ζύμωση όπως το γιαούρτι, το οξύγαλα, και παρόμοια προϊόντα που περιέχουν φρούτα και προϊόντα φρούτων	Χ(α)	Χ(α)		
08.03	Κρέμα γάλακτος	Χ(α)	Χ(α)		
08.04	Τυριά:				
	Α. Κεφάλια τυριών με κρούστα				
	Β. Τετηγμένα τυριά	Χ(α)	Χ(α)		
	Γ. Όλα τα υπόλοιπα	Χ(α)	Χ(α)		Χ/3 (1)
08.05	Πυτία:				
	Α. Σε υγρή ή παχύρρευστη μορφή	Χ(α)	Χ(α)		
	Β. Σε σκόνη ή αποξηραμένη				
09	**Παρασκευάσματα τροφίμων**				
09.01	Τηγανητά ή ψητά τρόφιμα:				
	Α. Τηγανητές πατάτες, τηγανίτες και άλλα παρεμφερή				Χ/5
	Β. Ζωικής προέλευσης				Χ/3
09.02	Παρασκευάσματα για σούπες, ζωμούς ή/και ροφήματα, σούπες, ζωμοί ή ροφήματα έτοιμα (εκχυλίσματα, ή συμπυκνωμένα διαλύματα), παρασκευάσματα τροφών σύνθετα ομογενοποιημένα, φαγητά έτοιμα:				
	Α. Σε μορφή σκόνης ή αποξηραμένα:				
	I. Με λιπαρές ουσίες επιφανειακά				Χ/5
	II. Άλλα				
	Β. Σε υγρή ή παχύρρευστη μορφή:				
	I. Με λιπαρές ουσίες επιφανειακά	Χ(α)	Χ(α)		Χ/3
	II. Άλλα	Χ(α)	Χ(α)		
09.03	Μουστάρδα (εκτός της μουστάρδας σε σκόνη της υποκατηγορίας 07.09)	Χ(α)	Χ(α)		Χ/3
09.04	Φέτες ψωμιού, σάντουιτς, τοστ και άλλα παρεμφερή που περιέχουν κάθε είδους τρόφιμα:				
	Α. Με λιπαρές ουσίες επιφανειακά				Χ/5
	Β. Άλλα				
10	**Διάφορα προϊόντα**				
10.01	Παγωτά				
10.02	Αποξηραμένα τρόφιμα:				
	Α. Με λιπαρές ουσίες επιφανειακά				Χ/5
	Β. Άλλα				
10.03	Κατεψυγμένα ή βαθείας καταψύξεως τρόφιμα				

(1) Εάν είναι δυνατό να αποδειχθεί μέσω του κατάλληλου ελέγχου ότι δεν υπάρχει «επαφή με λιπαρή ουσία» του πλαστικού, τότε δεν απαιτείται έλεγχος με τον εξομοιωτή Δ.